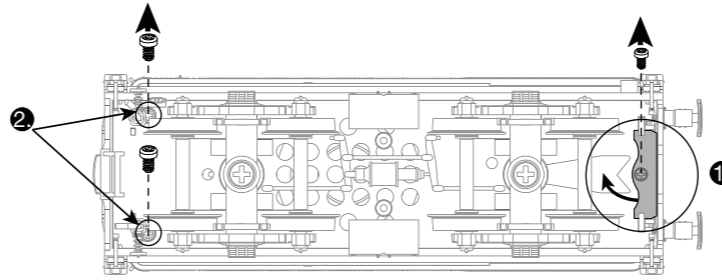


- 1 Retourner le tender. Retirer la vis retenant la plaque métallique située à l'arrière du tender et dégager cette plaque des ergots en plastique en la faisant pivoter vers l'avant.
Turn tender upside-down and remove the screw on its rear side. The metallic plate can be pulled out of the two plastic clamps then.
- 2 Retirer les 2 vis situées à l'avant du tender.
Please also unscrew both screws on the front of the tender.
- 3 Tirer pour séparer la caisse du châssis.
Now you can remove the body from the tender chassis.



LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE / LIST OF SPARES

Référence Item No	Description Description	Réf. rechange Spare part ref.
1	Accessoires latéraux de la chaudière / Pipes 1	HJ2185/01
2	Accessoires supérieurs de la chaudière / Bodyshell accesories	HJ2188/02
3	Pares fumée / Smoke deflectors	HJ2188/03
4	Moteur / Motor	HJ2040/04
5	Vis sans fin / Worm gear	HJ2040/05
6	Accessoires et conduites tablier / Pipes 2	HJ2185/06
7	Compresseur et accessoires avant / Front accesories	HJ2185/07
8	Accessoires du châssis / Chassis accesories	HJ2185/08
9	Phares / Front light	HJ2185/09
10	Support de générateur de fumée / Smoke generator holder	HJ2185/10
11	Couvercle de vis sans fin / Worm gear cover	HJ2185/11
12	Accessoires de traverses et tampons / Brake hoses, original coupler etc. and buffers	HJ2185/12
13	Châssis / Chassis	HJ2188/13
14	Rambardes et plate-forme de cabine / Handrails and trapdoor	HJ2185/14
15	Liaison locomotive - tender / Locomotive-tender union set	HJ2185/15
16	Cylindres / Pistons	HJ2185/16
17	Essieux du bissel avant 2 rails / DC front pony wheel	HJ2185/17
18	Essieux du bissel avant 3 rails / AC front pony wheel	HJ2185/18
19	Bissel avant / Leading bogie	HJ2185/19
20	Distribution, coulisses et bielles / Connecting rod	HJ2185/20
21	Axes d'engrenage et engrenages / Gears and axles	HJ2040/21
22	Platine d'éclairage avant / PCB with front lights	HJ2040/22
23	Ensemble de roues 2 rails / DC wheel set	HJ2188/23
24	Ensemble de roues 3 rails / AC wheel set	HJ2188/24
25	Essieu moteur avec bandage d'adhérence 2 rails / DC Geared axle with grip ring	HJ2188/25
26	Essieu moteur avec bandage d'adhérence 3 rails / AC Geared axle with grip ring	HJ2188/26
27	Essieux du bissel arrière 2 rails / DC rear pony wheel	HJ2185/27
28	Essieux du bissel arrière 3 rails / AC rear pony wheel	HJ2185/28
29	Bissel arrière / Trailing bogie	HJ2188/29
30	Dessous de châssis / Frame bottom lid	HJ2185/30
31	Bandages d'adhérence (2 pièces) / Traction tyres	HJ2040/31
32	Accessoires caisse du tender / Tender accesories 1	HJ2188/32
33	Platine principale / PCB	HJ2040/33
34	Support de haut parleur / Speaker box support	HJ2040/34
35	Platine d'éclairage arrière avec conduit lumineux / Electric box with diffuser	HJ2040/35
36	Accessoires avant du tender / Tender accesories 2	HJ2185/36
37	Accessoires châssis du tender / Tender accesories 3	HJ2188/37
38	Attelage / Coupler	HJ2185/38
39	Essieux tender 2 rails / DC wheel set tender	HJ2185/39
40	Essieux tender 3 rails / AC wheel set tender	HJ2185/40
41	Bogie du tender (sans roues) / Tender bogie base	HJ2185/41
42	Lamelles de prise de courant / Pick ups	HJ2040/42
43	Ski et support pour 3 rails / AC pick-up shoe and holder	HJ2040/43
44	Chaudière (équipée) / Complete boiler	HJ2188/44
45	Cabine (équipée) / Cabin	HJ2188/45
46	Caisse du tender (équipée) / Complete tender body	HJ2188/46
47	Attelages à vis fonctionnels (2 pièces) / Functional original coupler (2 units)	HJ2185/47

Remove dummy plug to fit digital decoder
Enlever la fiche dummy pour monter le décodeur digital